

[Text]

**Mr. Stewart (Cochrane):** Well, Mr. Chairman, I would simply like to make the remark that perhaps those in the Press Gallery who are so ready to write articles about the perquisites and amenities that Members of Parliament have in the pricing of meals and all the rest might write an article on their use of the facilities on Parliament Hill, including the \$2.90 per square foot for their office space. Thank you, Mr. Chairman.

**Mr. Ellis:** And including their use of the Parliamentary restaurant.

**Mr. Stewart (Cochrane):** Yes.

**The Chairman:** Thank you, Mr. Stewart. Mr. Ellis.

**Mr. Ellis:** Thank you, Mr. Chairman. In a private discussion with the Clerk, I guess it was in the wee small hours of this morning . . .

**Mr. Fraser:** About 2 o'clock.

**Mr. Ellis:** We discussed my getting some questions to him earlier but I did not. I would like to if I may, through you, Mr. Chairman, to the Clerk, ask for some clarification on the last page. If he does not have these, again I will wait for them. We have a column down below that, where the top item is Salaries and Wages, Staff; reading from left to right across the page, you see Members and you have a figure of \$10,844,000. Is that staff supporting members, is that members or is it a combination of both?

**Mr. Fraser:** Mr. Ellis, if I may I will ask Mr. St-Jacques, who is the expert who prepared the table, to deal with that.

• 1650

**Mr. G. A. St-Jacques (Director of Administration and Personnel, House of Commons):** The amount in question of \$10,844,000 relates to staff in members' offices, and in that particular case we mean the Senior Secretary and one or two junior secretaries, depending on each member's requirements. It also takes into account the research staff that is made available to the various parties, the language instructors as well as the constituency secretaries. I can give you actual figures as to how these work out. In the case of the actual staff in members' offices, it represents an amount of \$7,850,000.

**Mr. Ellis:** Excuse me. That is a breakdown of the previous page that you give us?

**Mr. St-Jacques:** That is right.

**Mr. Ellis:** I see. And the total of that, then, is the \$10,844,000.

**Mr. St-Jacques:** Right.

**Mr. Ellis:** The language school staff and constituency secretaries, which my colleague from Northern Ontario went into a while ago, is spelled out there as well. All right.

Then, staff for the officers. That figure seems fairly high, \$2 million or \$1.961 million at the top of the top of the page. I presume the officers are the Clerk and the Deputy Clerk and . . .

**Mr. St-Jacques:** The Leader of the Opposition, the Deputy Speaker, the Law Branch. I can give you a breakdown of that.

[Interpretation]

**M. Stewart (Cochrane):** Bien, monsieur le président, j'aimerais simplement proposer aux journalistes de la tribune de la presse qui pondent si facilement des articles sur les émoluments et les commodités offerts aux députés de la Chambre, prix des repas et tout le reste, d'écrire un article sur ces installations de la colline parlementaire, y compris l'espace pour leur bureau à \$2.90 le pied carré. Merci, monsieur le président.

**M. Ellis:** Sans oublier de mentionner qu'ils ont accès aux restaurant parlementaire.

**M. Stewart (Cochrane):** Oui.

**Le président:** Merci, monsieur Stewart. Monsieur Ellis.

**M. Ellis:** Merci, monsieur le président. Au cours d'une discussion privée avec le greffier, je pense que c'était aux petites heures du matin . . .

**M. Fraser:** Vers 2h00.

**M. Ellis:** Nous avons discuté de questions que je me proposais de lui poser, sans en avoir eu l'occasion. Donc, monsieur le président, j'aimerais demander au greffier des éclaircissements sur la dernière page, la plus grande page. S'il n'a pas les renseignements avec lui, j'attendrai qu'on me les transmette. Nous avons une colonne où le premier poste est «traitements et salaires du personnel»; de gauche à droite, on peut lire «député» et il y a un chiffre de \$10,844,000. Est-ce qu'il s'agit du personnel de soutien des députés, des députés ou des deux?

**M. Fraser:** Si vous me le permettez, monsieur Ellis, je vais demander à M. Saint-Jacques, qui a préparé ce tableau, de répondre à cette question.

**M. G. A. Saint-Jacques (directeur de l'Administration et du personnel, Chambre des communes):** Cette somme de \$10,844,000 vise le personnel des bureaux des députés, et dans ce cas particulier cela comprend la première secrétaire et, une ou deux simples secrétaires, selon les besoins de chaque député. Cela englobe également le personnel de recherche mis à la disposition des divers partis, les professeurs de langues aussi bien que les secrétaires dans les circonscriptions. Je puis vous fournir les chiffres réels pour chacun. Cela s'élève à \$7,850,000 pour le personnel affecté aux bureaux des députés.

**M. Ellis:** Pardonnez-moi. Est-ce que ce sont là les détails de la page précédente?

**M. Saint-Jacques:** C'est cela.

**M. Ellis:** Je vois. Alors le total de tout cela est \$10,844,000.

**M. Saint-Jacques:** Oui.

**M. Ellis:** On y mentionne également le personnel de l'École des langues et les secrétaires de circonscription, dont mon collègue du nord de l'Ontario a parlé tantôt. Très bien.

Ensuite, il y a le personnel des dignitaires. Ce chiffre me paraît assez élevé. Deux millions de dollars ou \$1,961,000 au haut de la page. Je suppose que les dignitaires sont le greffier et le greffier adjoint et . . .

**M. Saint-Jacques:** Le chef de l'Opposition, l'Orateur suppléant et la direction du service législatif. Je peux vous fournir ces détails.